



162162

25 November 2004 (25.11.2004)

PCT

WO 2004/102003 A1

(51) International patent classification⁷:
F01C 21/10

F04C 19/00,

(71) Applicant (for all designated States except US):
STERLING FLUID SYSTEMS (GERMANY) GMBH
[DE/DE]; Lindenstrasse 170, 25524 Itzehoe (DE).

(21) International application number: PCT/EP2004/004743

(22) International filing date: 4 May 2004 (04.05.2004)

(25) Language of filing: German

(26) Language of publication: German

(30) Data relating to the priority:
03011218.9 16 May 2003 (16.05.2003)

EP

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (US only): WENCKEBACH,
Bernd [DE/DE]; Dammannkoppel 8, 25524 Itzehoe
(DE). HEETSCH, Silke [DE/DE]; Hermann-
Hofmeister-Strasse 20, 25524 Itzehoe (DE).
JÜNEMANN, Alfons [DE/DE]; Ehlersweg 33a, 25524
Itzehoe (DE).

(74) Attorney: GLAWE, DELFS, MOLL; Rothenbaum-
chaussee 58, 20148 Hamburg (DE).

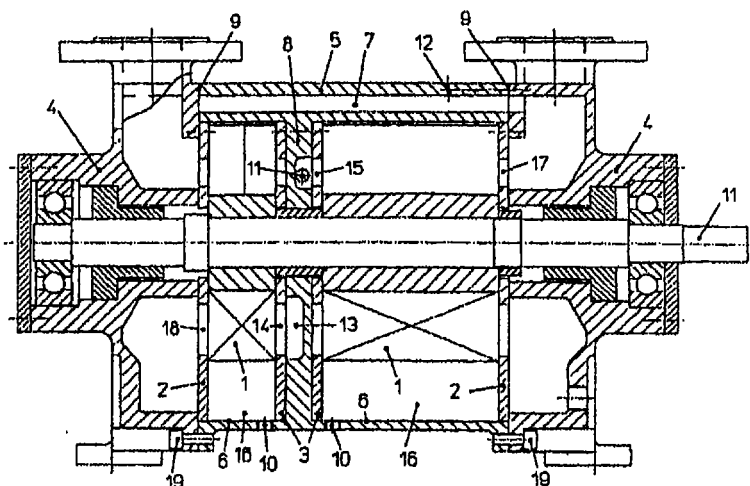
(81) Designated states (unless otherwise indicated, for
every kind of national protection available): AE, AG,

[continued on next page]

As printed

(54) Title: LIQUID RING PUMP

(54) Bezeichnung: FLÜSSIGKEITSRINGGASPUMPE



G00002

WO 2004/102003 A1

(57) Abstract: Disclosed is a liquid ring pump comprising a first housing part (5) that radially encloses two or more working chambers (16) in which a rotatably mounted impeller is disposed in an eccentric manner, second and third housing parts (4) that seal both sides of the first housing part (5) and the pump, ducts or chambers for delivering and discharging the conveyed gas, and control disks (2, 3) that delimit the working chambers (16) in an axial direction. The inventive liquid ring pump is characterized in that the first housing part (5) is embodied as a single piece while a connecting duct (7) is provided which extends from the second to the third housing part, and the ports facing the respective adjacent housing part are configured such that the second and third housing parts (4) can be embodied in an identical manner.

(57) Zusammenfassung: Die Flüssigkeitsringgaspumpe mit einem ersten Gehäuseteil (5), das zwei oder mehr Arbeitsräume (16) radial umschließt, in dem jeweils ein exzentrisch drehbar gelagertes Flügelrad (1) angeordnet ist, mit zweiten und dritten Gehäuseteilen (4), die den ersten Gehäuseteil (5) und die Pumpe beidseitig abschliessen und

[continued on next page]

AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Designated states** (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Declarations under Rule 4.17:

- as to the identity of the inventor (Rule 4.17(i)) for the following designations AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),

Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

- as to applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)) for the following designations AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

- of inventorship (Rule 4.17(iv)) for the following designation US

Published:

- with International Search Report

For an explanation of the two-letter codes and the other abbreviations, reference is made to the explanations ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") at the beginning of each regular edition of the PCT Gazette.

Kanäle oder Kammern für die Zu- und Abführung des geförderten Gases aufweisen, und mit den die Arbeitsräume (16) in Axialrichtung begrenzenden Steuerscheiben (2, 3), zeichnet sich dadurch aus, dass das erste Gehäuseteil (5) einstückig ausgebildet ist, mindestens ein vom zweiten zum dritten Gehäuseteil führender Verbindungskanal (7) vorgesehen ist und dass die zum jeweils benachbarten Gehäuseteil gerichteten Öffnungen so ausgebildet sind, dass die zweiten und dritten Gehäuseteile (4) identisch gleich ausbildbar sind.